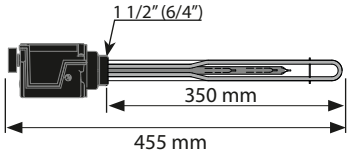






EN • ELECTRIC HEATING ELEMENT
FR • ELEMENT CHAUFFANT ÉLECTRIQUE
NL • ELEKTRISCHE WEERSTAND
DE • ELEKTRISCHES ELEMENT

IT • ELEMENTO ELETTRICO
CZ • ELEKTRICKÉ TOPNÉ TĚLESO
PL • ELEKTRYCZNY ELEMENT GRZEJNY



Technical Data - Données techniques - Technische data - technische Daten - Dati tecnici - Technické charakteristiky - Dane techniczne



Volt	Amp	Power - Puissance - Vermogen - Leistung - Potenza - Napájení - Moc	Dimensions - Afmetingen - Abmessungen - Dimensoni - Rozměry - Wymiary	T° Min - Max	Safety - sécurité - Veiligheid - Sich- erheit - Sicurezza - Bezpečnost - Bez- pieczeństwo
1 x 230 V	6,5	1,5 kW		30 °C - 70 °C	90 °C
1 x 230 V	13	3 kW			



-  
- This equipment must be securely grounded.
 - The product must be installed and serviced by qualified engineers, in compliance with applicable regulations.
 - The manufacturer cannot accept liability for any damage resulting from incorrect installation or from the use of components or fittings not specified by the manufacturer.
 - The main switch and the electrical safety devices must be easily accessible in accordance with applicable regulations.
 - Before switching on the heating element, check that the DHW and primary tanks are filled and bled from air.



-  
- Cet appareil doit être raccordé à la terre en permanence.
 - L'installation et l'entretien du produit seront exécutés par des techniciens qualifiés, en conformité avec les réglementations en vigueur.
 - Le constructeur décline toute responsabilité pour tous dégâts consécutifs à une erreur d'installation ou en cas d'utilisation d'appareils ou d'accessoires qui ne sont pas spécifiques par le constructeur.
 - Le disjoncteur et l'interrupteur général doivent être facilement accessibles, en conformité avec les réglementations en vigueur.
 - Bien s'assurer que les réservoirs sanitaire et primaire du ballon soient remplis d'eau et bien purgés avant la mise sous tension de la résistance.

-  
- Het verwarmingselement dient via een vaste verbinding geaard te zijn.
 - De installatie en het onderhoud van het toestel dienen uitgevoerd te worden door bevoegde technici, overeenkomstig de geldende regelgevingen.
 - ACV wijst verantwoordelijkheid af voor schade veroorzaakt door een foutieve installatie en bij gebruik van niet door-ACV gekeurde wisselstukken.
 - Een veiligheidsschakelaar en een zekering dienen, buiten het toestel, conform de geldende regelgevingen aangebracht te worden.
 - De boiler en de primaire kring dienen voor het inschakelen van het element onder druk gebracht te zijn.

-  
- Das Heißelement muss über eine Festverbindung geerdet sein.
 - Installation und Wartung des Geräts sind von qualifizierten Technikern in Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen durchzuführen.
 - ACV lehnt jede Haftung für Schäden infolge eines Installationsfehlers oder bei Verwendung von nicht von ACV angegebenen Zubehörteilen ab.
 - Ein Hauptschalter und eine Sicherung müssen außerhalb des Gerätes in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften installiert werden.
 - Der Brauchwasserspeicher und der Primärkreislauf müssen unbedingt vor Einschaltung des Elementes unter Druck sein.

-  
- Questo apparecchio deve essere collegato alla terra in permanenza.
 - Le operazioni di installazione e manutenzione del prodotto devono essere eseguite da tecnici qualificati in conformità con le normative vigenti.
 - Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni dovuti a un'installazione non corretta o per un uso degli apparecchi e degli accessori non conforme alle modalità indicate.
 - Il interruttore automatico e l'interruttore generale devono essere facilmente accessibili in conformità con le normative vigenti.
 - Prima di mettere sotto tensione l'apparecchio, assicurarsi che il circuito sanitario ed il primario siano ben spurgati dopo avere riempito il bollitore.

-  
- Toto zařízení musí být bezpečně uzemněno.
 - Výrobek musí být instalován a servisován kvalifikovanými technikými v souladu s platnými předpisy.
 - Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo použití součástí či příslušenství, které nejsou specifikovány výrobcem.
 - Hlavní vypínač a elektrická bezpečnostní zařízení musí být snadno přístupné v souladu s platnými předpisy.
 - Před zapnutím topného tělesa zkontrolujte, zda jsou zásobníky TUV a primární zásobník naplněny vodou a zda je odstraněn vzduch.

-  
- To urządzenie musi być bezpiecznie uziemione.
 - Produkt musi być instalowany i serwisowany przez wykwalifikowanych inżynierów, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użycia komponentów lub osprzętu, które nie zostały określone przez producenta.
 - Wyłącznik główny i elektryczne urządzenia zabezpieczające muszą być łatwo dostępne zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - Przed włączeniem elementu grzejącego należy sprawdzić, czy zbiorniki CWU i główny są napełnione i czy usunięto z nich powietrze.

INSTALLATION - INSTALLATIE - INSTALLAZIONE - INSTALACE - INSTALACJA

